VOCABULARY · EPISODE 245

Fun or Funny? The Difference That Changes Your Meaning | Precision English

English learning resource · FR

Key words & expressions · English + French

8 learning entries

Study task: Listen again and notice the expressions you studied.

1

fun

agréable

DEF

Enjoyable or giving pleasure.

As an adjective it describes an enjoyable experience; as a noun it means enjoyment.

FR

Qui procure du plaisir.

Comme adjectif, décrit une expérience ; comme nom, signifie amusement.

The party was fun.

La fête était agréable.

We had fun at the beach.

Nous nous sommes amusés à la plage.

2

funny

drôle ou étrange

DEF

Making people laugh, or strange and unexpected.

Context and tone distinguish amusing from strange.

FR

Qui fait rire, ou qui est étrange et inattendu.

Le contexte et le ton distinguent les deux sens.

The film was funny.

Le film était drôle.

There is a funny smell in the kitchen.

Il y a une odeur étrange dans la cuisine.

3

have fun

s'amuser

DEF

To enjoy yourself or have a good time.

A common everyday expression; it is different from make fun of.

FR

Passer un bon moment ou prendre du plaisir.

Expression quotidienne différente de make fun of.

We had fun at the beach.

Nous nous sommes amusés à la plage.

Have fun at the party!

Amuse-toi bien à la fête !

4

make fun of someone

se moquer de quelqu'un

DEF

To laugh at someone in an unkind way.

This can hurt people; it does not mean enjoy yourself.

FR

Rire de quelqu'un méchamment.

Cela peut blesser et ne signifie pas s'amuser.

They made fun of his accent.

Ils se sont moqués de son accent.

Please do not make fun of her.

Ne te moque pas d'elle, s'il te plaît.

5

for fun

pour le plaisir

DEF

For enjoyment rather than as a duty or job.

Used after an activity to explain the reason.

FR

Par plaisir plutôt que par obligation ou travail.

S'emploie après une activité pour en expliquer la raison.

I cook for fun.

Je cuisine pour le plaisir.

She paints for fun.

Elle peint pour le plaisir.

6

enjoyable

agréable

DEF

Pleasant to do or experience.

A useful alternative to fun in a more formal message.

FR

Plaisant à faire ou à vivre.

Une alternative à fun dans un message plus formel.

The trip was enjoyable.

Le voyage était agréable.

We had an enjoyable evening.

Nous avons passé une soirée agréable.

7

amusing

amusant

DEF

Entertaining or funny in a light way.

Points to humour, unlike the strange sense of funny.

FR

Divertissant ou drôle de manière légère.

Évoque l'humour et non le sens étrange de funny.

He told an amusing story.

Il a raconté une histoire amusante.

The film was amusing.

Le film était amusant.

8

a funny feeling

une impression étrange

DEF

An unusual or strange feeling.

Often suggests suspicion or uncertainty, depending on context.

FR

Une sensation inhabituelle ou bizarre.

Peut exprimer un soupçon ou une incertitude selon le contexte.

I have a funny feeling about this.

J'ai une impression étrange à ce sujet.

She had a funny feeling when the door opened.

Elle a eu une impression étrange lorsque la porte s'est ouverte.